

# Lời Nguyện Trường Thọ

## Dành cho đức Kirti Tsenshab Rinpoche



Lạy đạo sư tôn kính  
Là đấng đại thủ ấn  
Của ánh sáng chân như,  
Chân tướng của vạn pháp;  
Bằng vũ điệu thần biến,  
Thầy thị hiện đầy đủ  
Mọi sắc tướng chính phụ  
Của một đấng Phật đà.  
Nguyện các đấng trường thọ  
Vận dụng tâm bất nhị  
Tiêu trừ mọi phân biệt  
Để thọ mạng thầy tôi  
Kéo dài trăm vạn kiếp.

Như mặt trời tỏa rạng  
Trăm ngàn tia ánh sáng  
Tâm đạo sư vô úy  
Chiếu soi khắp biển rộng  
Chánh pháp của Phật đà.  
Thầy là cả khu vườn  
Nở khắp những nụ sen  
Đầy ắp giọt cam lồ  
Của chánh pháp vi diệu.  
Lạy đạo sư tôn quý,  
Con xin hương về thầy  
Thốt lên lời khẩn nguyện.

Tâm thầy là kho tàng  
Diệu Pháp Thế Tôn dạy,  
Thầy vẫn luôn kín đáo  
Giữ nếp sống khổ hạnh  
Với tinh thần vô úy,  
Và hành trì diệu pháp  
Y như chư tổ sư

Của dòng Ka-dăm-pa  
Trong các thời quá khứ.  
Lạy đấng đại đạo sư  
Nguyện xin thầy trường thọ!

Nơi này, thầy thị hiện  
Thành sắc tướng người thầy  
Làm thuận theo nguyện vọng,  
Căn tánh của đệ tử  
Đồng thời, ở nơi khác  
Rất xa với chốn này  
Thầy vẫn luôn phát cao  
Tràng phan đại thành tựu.  
Lạy Pháp sư tối thắng  
Thuyết giảng trăm luận giải  
Về Hiển pháp, Mật pháp,  
Nguyện xin thầy trường thọ.

Cõi hữu tình, vô tình  
Vẫn thuần nhất bất nhị  
Trong chân tánh thanh tịnh,  
Bao tướng hiện hoan hi  
Vô lượng chư bản tôn,  
Thầy an trú yên định,  
Thuần diệu đầy tự chủ,  
Và tôn quý nhất trong  
Tất cả bốn thánh chúng.  
Đấng hộ trì Thi la  
Không ai có thể sánh,  
Nguyện xin thầy trường thọ.

Để có thể đánh thức  
Hạt giống của Đại thừa,  
Đại thiện hạnh của thầy,

Bằng những giọt nước quý  
Đến từ lòng đại bi,  
Khiến bò đê nảy mầm  
Trên cánh đồng hoang dã  
Của những người khó dạy  
Luôn cần được giáo hóa,  
Làm nảy sinh ước nguyện  
Muốn phát tâm bồ đề,  
Hay thật sự dẫn thân  
Phát tâm bằng hành động.  
Lạy đấng Pháp vương tử  
Đại lực và đại hùng  
Nguyện xin thầy trường thọ.

Hiện thân từ an lạc  
Trong điệu vũ thần biến  
Siêu thoát mọi hư vọng,  
Thầy hóa hiện, thu nhiếp,  
Vô lượng tầng mây sáng  
Của bao mạn đà la  
Cùng với chư thánh chúng.  
Lạy Pháp Vương đứng đầu  
Mọi bộ Phật diệu thắng,  
Nguyện xin thầy trường thọ.

Xin nương nhờ năng lực  
Gia trì của Tam Bảo  
Chắc thật không hư vọng;  
Xin nương nhờ năng lực  
Của sự thật nhân quả,  
Duyên khởi, và tâm nguyện  
Trong sáng của con đây,  
Nguyện cho lời nguyện này  
Sớm ngày thành sự thật.

